

**3^e VILLAGE
DU DEVELOPPEMENT
DURABLE A POISSY**

2/3
AVRIL 2011

Développement
durable :
changeons nos
comportements !
Page 16



Sidaaction les 1^{er} et
2 avril : les Pisciacais
ensemble contre
le sida
Page 17



*"Les Chemins
Buissonniers"* vous
accompagnent
jusqu'à l'été
Page 18

LePisciacais

Numéro 58
24 mars 2011

e-mail :
communication@ville-poissy.fr
www.ville-poissy.fr

LE JOURNAL D'INFORMATION POUR TOUS / BIMENSUEL



➤ DOSSIER

Le mois de la jeunesse va bientôt commencer



6

PORTRAIT DE PISCIACAIS
FRANCIS LASSUS
UN "PERTUR-BATTEUR"



10

JEUNESSE
VACANCES SCOLAIRES DE PÂQUES



20

SPORTS
POISSY FUTSAL : LES FOOTBALLEURS EN SALLE
CRÉENT LEUR ASSOCIATION

LePisciacais Sommaire

Numéro 58 – 24 mars 2011

e-mail : communication@ville-poissy.fr - www.ville-poissy.fr

La ville en mouvement

- 4 | **Album**
- 6 | **Portrait**
 - Francis Lassus : un "pertur-batteur"
- 7 | **Zoom**
 - élections cantonales Poissy-sud du 20 mars 2011, les résultats du 1^{er} tour
- 9 | **Vie locale**
 - SIARH : réalisation d'un bassin de stockage de restitution
 - Trois séjours pour les aînés : Corse du nord, Autriche et pays basque
- 10 | **Jeunesse**
 - Vacances scolaires de Pâques
- 12 | **À la une**
 - Le "mois de la jeunesse" va bientôt commencer
- 15 | **Sciences**
 - Bus sciences : un après-midi dans les méandres du savoir
- 16 | **Développement durable**
 - Changeons nos comportements !
- 17 | **Santé**
 - Sidaction les 1^{er} et 2 avril : les Pisciacais ensemble contre le sida

- Lundi 4 avril, conférence-débat : "Parents, tout-petits, bien vivre et préparer les temps de séparation"

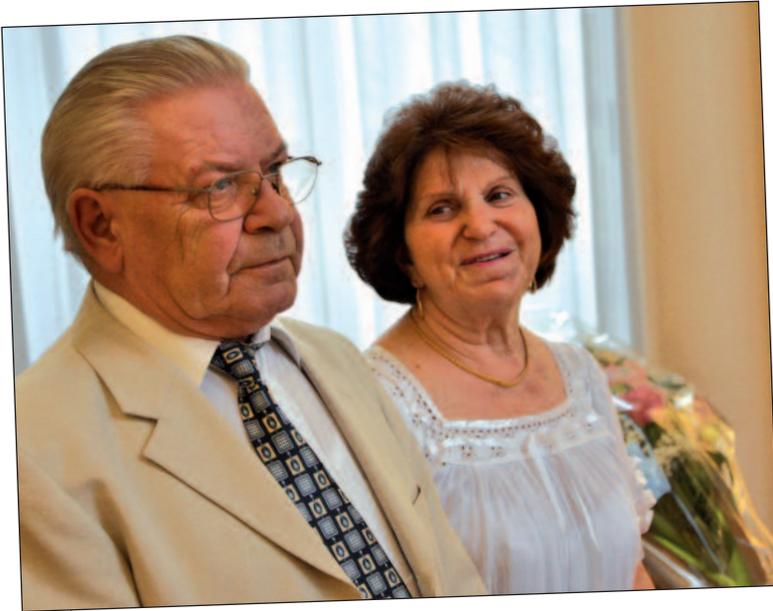
Vivre à Poissy

- 18 | **Culture**
 - "Les Chemins buissonniers" vous accompagnent jusqu'à l'été
- 19 | **Musique bretonne** : le groupe *Tri Yann* à Poissy, le 7 avril
 - "Fada rive droite" : un voyage en Afrique
 - "Les femmes savantes" ou l'histoire d'une famille coupée en deux
- 20 | **Sports**
 - Poissy Futsal : les footballeurs en salle créent leur association
 - Anniversaire : Poissy Rando fête ses 15 ans !
- 21 | **ASP Athlétisme** : hiver prolifique pour le demi-fond pisciacais
 - Sports collectifs : résultats, agenda
 - Telex
- 22 | **Bloc-notes**
 - Brèves
- 23 | **Agenda**
 - Rendez-vous, cinéma, numéros utiles

Les services municipaux sont ouverts le : **Lundi** : 8 h 30 - 12 h et 13 h 30 - 16 h **Mardi** : 8 h 30 - 12 h 30 et 13 h 30 - 18 h **Mercredi** : 8 h 30 - 12 h et 13 h 30 - 18 h **Jeudi** : 8 h 30 - 12 h et 13 h 30 - 18 h **Vendredi** : 8 h 30 - 12 h 30 et 13 h 30 - 18 h. En dehors des heures d'ouverture au public des services, une permanence est assurée par les hôtesses d'accueil dans le hall de la mairie tous les samedis matin, dans le hall de la mairie de 9 h à 12 h 30. Elles sont habilitées à faire remplir des dossiers pour l'obtention de cartes d'identité et de passeports mais peuvent aussi prendre vos correspondances destinées aux services et répondre à certaines demandes de renseignements. **Mairie de Poissy - Place de la République - 78303 Poissy Cedex. Tél. : 01 39 22 56 40.**



En raison des élections cantonales du 27 mars prochain,
et en accord avec l'ensemble des groupes politiques,
l'éditorial reprendra dans le numéro suivant les échéances électorales.



NOCES D'OR - Mireille et Hervé Le Bris sont unis par le mariage depuis cinquante ans : un demi-siècle de partage et de tendresse, dans le bonheur comme dans l'adversité, et 4 enfants nés de cet amour. Le Maire Frédéric Bernard a tenu à recevoir ce couple formé à Chambourcy à l'occasion d'un bal musette et installé sur les hauts de Poissy depuis 27 ans. Samedi 12 mars, il leur a remis la médaille célébrant leurs noces d'or ainsi que la médaille de la Ville.



TOUS ENSEMBLE À SAINT-EXUPÉRY - L'association de quartier a organisé une soirée couscous samedi 19 mars afin de rapprocher les habitants et créer de la convivialité. Une centaine de personnes résidant à Saint-Exupéry mais aussi dans d'autres quartiers ou villes a répondu à l'appel des bénévoles emmenés par la présidente Sakhria Ifit et la secrétaire Marie-Line Ruffo. Un défilé de mode conduit par Amelia Gomes, une styliste résidente du quartier, a agrémenté la soirée. Prochaine animation proposée par *Tous Ensemble à Saint-Exupéry*, un voyage à Bruges le 21 mai (contact : tes.stexupery@yahoo.fr)



LYCÉE ADRIENNE-BOLLAND - Comme chaque année, une journée portes ouvertes a permis aux collégiens de découvrir les multiples métiers préparés au sein de ce lycée professionnel. Au troisième trimestre, les élèves de troisième doivent en effet déterminer leur choix d'orientation. Toutes les sections du lycée se sont mobilisées, professeurs comme élèves, afin d'exposer leurs travaux de l'année : électrotechnique, mécanique, métallerie, mode et vêtements (notre photo), métiers d'art, secrétariat, carrières sanitaires et sociales, vente - commerce ainsi qu'un module de 3^e découverte professionnelle.



BOEING-BOEING - Immense succès théâtral depuis les années soixante, cette pièce de Marc Camoletti a été adaptée par les comédiens de la compagnie Jean-Louis Vidal. Les dernières représentations de ce vaudeville narrant les aventures d'un journaliste menant de front trois aventures amoureuses avec des hôtes de l'air, sont programmées les samedi 26 mars (21 h) et dimanche 27 (15 h) au forum Armand-Peugeot (rue Jean-Pierre-Timbaud). Renseignements au 06 12 90 45 99.

GUERRE D'ALGÉRIE - Le 19 mars dernier, le Maire Frédéric Bernard et Patricia Merlier, conseillère municipale déléguée aux anciens combattants, ont commémoré le cessez-le-feu du 19 mars 1962, qui mit fin à huit ans de guerre en Algérie. Depuis 2003, la France a choisi, officiellement, la date du 5 décembre pour célébrer la fin du conflit en Algérie. Toutefois, plusieurs associations d'anciens combattants ont souhaité maintenir la date du 19 mars, qui correspond à la cessation officielle des hostilités entre l'armée française et le FLN (Front de Libération Nationale).





BAL COSTUMÉ INTERCOMMUNAL - Fête de Mardi Gras faisant, le service de l'animation des aînés a organisé un grand bal costumé, le mardi 8 mars au Centre de diffusion artistique. Plusieurs centaines de danseuses et danseurs se sont retrouvées pour quelques pas de danse : madison, tango, valse... Pour cet événement voulu intercommunal, certains aînés de Maisons-Laffitte, Achères et Les Mureaux avaient rejoint les Pisciacais et leur sympathique centenaire, reine de cet après-midi.



COLLECTIONNEURS - Le salon annuel des collectionneurs, organisé par l'Association sportive et culturelle PSA Poissy (ASCAP), s'est tenu le dimanche 13 mars au forum Armand-Peugeot. Pièces, billets, timbres, télécartes, cartes postales... tout y était ! Une soixantaine d'exposants, membres de clubs franciliens ou normands, était présente pour l'occasion.



KOUNDA - Journée de fête le 13 mars dernier au clos d'Arcy ! L'association Kounda 78 a organisé une journée d'animations (danse africaine, djembé, repas malien, expo-vente d'artisanat africain) au profit d'un petit village du Mali. Objectif : participer au développement du village par le soutien à l'école, l'arrivée de l'eau potable ou encore le reboisement.



CONCERT - L'association *Collegium Musicum* a organisé un concert au château de Villiers le dimanche 13 mars. Le public a ainsi pu découvrir en avant-première une partie du spectacle "*En Contrepoints*", créé par Jean-Pierre Loublier, professeur au Conservatoire de musique et de danse de Poissy, et qui aura lieu le 25 mai prochain.



SOUAD MASSI - La chanteuse algérienne Souad Massi était en concert au théâtre de Poissy, le mardi 8 mars. À Poissy comme ailleurs, l'artiste connaît un grand succès. Sa musique marie les traditions arabo-andalouse à la pop et au folk anglo-saxon. Souad Massi a quitté son pays en raison de la guerre civile du début des années 90 (responsable de plusieurs dizaines de milliers de morts).



Photo : Franck Stromme®

Francis Lassus

Un "pertur-batteur"

Le *Pisciacais* poursuit sa série de portraits de personnes qui par leur profil ou leur parcours, méritent d'être mises en lumière.

Dans cette édition, Francis Lassus, musicien.

→ En savoir plus

- 1991 : spectacles de Tam-Tam L'Europe.

- En 1995, création des "Arts Battoirs de Pau", un centre initiateur d'investigations artistiques, artisanales et pédagogiques dont il est nommé directeur artistique. Il collabore avec diverses familles de musiciens : des rappeurs, des gitans, des chorales...

- Les Élégantes Machines : il s'agit d'une formation, terrain d'expérience et de rencontre auquel 175 batteurs ont déjà participé. Le groupe compte 6 batteries, aujourd'hui. Les batteurs rompent avec l'image traditionnelle de cet instrument, lui donnent un sens collectif et réunissent tous les horizons musicaux. Les batteries sont toutes différentes, offrant ainsi une large gamme de timbres et d'ambiances.

- Les mardis 26 avril et 28 juin, en concert au Boucanier (rue Émile-Zola) chez "l'ami Pierre".

- 2011 : sortie de l'album IN&DIT NOUGARO et tournée.

L'appartement respire la musique. Logique. Après la voix de Guillemette Laurens, mezzo-soprano mondialement reconnue, il abrite Francis Lassus, musicien universel, et renferme son studio d'enregistrement. Entre deux paroles, celui qui se qualifie comme un batteur, percussionniste, auteur-compositeur et producteur lui rend une courte visite, semble lui susurrer quelques mots. Actuellement, son studio berce le premier album du projet IN&DIT NOUGARO, "Et voilà la vie" avec comme partenaire la batteuse chanteuse Alix Ewandé. Pour les fans, douze textes ciselés par Nougaro, orchestrés et chantés par Francis Lassus dont un en duo avec Cécile Nougaro, que l'on peut aussi entendre sur un autre titre au steel drum. "Hélène, son épouse, m'a confié ces écrits. Je n'ai pas mesuré le risque. Je me les suis appropriés avec humilité et respect. J'ai dû sortir du culte de la personnalité. Claude était là, comme une énergie, et il a guidé mon chant. C'était célébrer Nougaro vivant" lâche Francis Lassus, qui fut durant trois années le batteur du poète toulousain. Une complicité dans le verbe, la musique et les cendres.

La vie de Francis Lassus est émaillée de telles rencontres. Pas de plan de carrière chez celui qui est tombé petit dans la batterie. "Mon père en jouait et en joue toujours dans les bals populaires du sud-ouest. J'ai appris en le regardant". À 18 ans, cet autodidacte croise Bernard Lubat, un jazzman de renom qui l'engage dans sa compagnie. "Une rencontre majeure mais surtout une aventure humaine, pédagogique et philosophique". La musique prend alors une autre dimension : "Jusqu'alors j'étais un ignorant. J'ai appris à parler, à écouter avec les autres et avec mon instrument. Les portes de la liberté et de la conscience se sont ouvertes".

Le clarinettiste Louis Sclavis, l'incontournable Michel Portal... Ce jeune batteur fréquente dès lors, les plus grands. En 1986, Claude Nougaro l'invite à rejoindre ses deux musiciens, le pianiste Maurice Vander et le contrebassiste Pierre Michelot. "J'étais une libellule au milieu d'un troupeau de dinosaures" confie Francis Lassus, fort d'une image dont il a le secret. "S'il était mon fils, je serais plutôt fier de moi. Mais être son père, quelque part, je dois bien le mériter un peu" dira de lui Claude Nougaro. La belle aventure l'emmène en Afrique pour de nouvelles

rencontres, avec Emile Byayenda des "Tambours de Brazza" notamment, et une révélation : l'universalité des sons et des rythmes qui depuis le submerge et le guide. "J'ai découvert de nouveaux horizons, les sons audacieux des tambours ancestraux" assure ce griot occidental.

Entre de multiples collaborations, Richard Galliano, Nguyen Lé, Andy Emler, le cirque Archaos, Ray Lema, Etienne Mbappé, Philippe Sellam, Linley Marthe, Joe Zawinul, Jacques Higelin, Zizi Jeanmaire et les ballets de Roland Petit... Francis Lassus poursuit sa réflexion musicale en créant les *Élégantes Machines*, un groupe de batteries, en animant le projet *Les Arts Battoirs* à Pau. Des expériences sur une route qui le conduit, encore et toujours, à de nouvelles rencontres, avec les poètes Bernard

Manciet et Christian Laborde, avec le collectif lillois *On a slamé sur la lune* de Marc Alexandre Oho Bambé, avec Leonora Miano (auteur de "Blues pour Élise" édition Plon), avec le Sax d'Achères. Car celui qui se considère comme un artisan précise "qu'un artiste ne vit pas en dehors du monde".

Son cheminement passe, aujourd'hui, par Poissy, une ville où il se sent bien, où son épicer est "un monument public" et les rencontres possibles. "Je me revendique comme un immigré, catégorie métèque, et j'en suis fier". Francis Lassus calque les mots à ses idéaux, "j'aime une France multi-couleur, multi-odeur, multi-accent et bien évidemment multiculturelle". Des ingrédients indispensables pour ce chanteur du cœur qui affiche, aujourd'hui, son besoin d'écrire, de chanter et de vivre de nouvelles aventures musicales. Le "tambour chanteur" comme il se définit, n'a donc pas fini de surprendre, de donner des sons aux mots et du rythme à la vie. "Allons enfants de la batterie !" nous invite-t-il à chanter.

“ Claude était là, comme une énergie, et il a guidé mon chant. C'était célébrer Nougaro vivant ”

Les résultats du 1^{er} tour



INSCRITS	VOYANTS		EXPR.	Karl OLIVE		Michel SMADJA		Frédéric BERNARD		Louis MEBAY		Michel DUPART		Jeanne POTHIER	
	NBRE	%		VOIX	%	VOIX	%	VOIX	%	VOIX	%	VOIX	%	VOIX	%
POISSY SUD															
19 Ecole ABBAYE	46,53	1,52		111	34,26	50	15,43	81	25,00	20	6,17	8	2,47	54	16,67
	707	329	5	324											
20 Chré DIFF. ART.	31,89	2,08		82	28,98	59	20,85	91	32,16	13	4,59	13	4,59	25	8,83
	912	289	6	283											
21 Ecole RONSAIRD	29,97	1,23		125	39,06	52	16,25	77	24,06	29	9,06	18	5,63	19	5,94
	1081	324	4	320											
22 Ecole RONSAIRD	23,66	1,21		64	26,12	47	19,18	95	38,78	14	5,71	5	2,04	20	8,16
	1048	248	3	245											
23 Ecole MONTAGNE	39,28	1,89		108	29,75	72	19,83	131	36,09	18	4,96	6	1,65	28	7,71
	942	370	7	363											
24 Ecole RASCAL	28,57	1,97		99	33,22	35	11,74	90	30,20	27	9,06	13	4,36	34	11,41
	1064	304	6	298											
25 Groupe R. FOURNIER	20,68	3,64		8	15,09	0	0,00	37	69,81	3	5,66	1	1,89	4	7,55
	266	55	2	53											
Total POISSY SUD	31,88	1,72		597	31,65	315	16,70	602	31,92	124	6,57	64	3,39	184	9,76
	6020	1919	33	1886											
ALLUETS															
Total ALLUETS	45,37	1,72		177	44,25	90	22,50	63	15,75	13	3,25	18	4,50	39	9,75
	897	407	7	400											
CRÉSPIÈRES															
Total CRÉSPIÈRES	36,28	1,09		198	43,61	74	16,30	60	13,22	15	3,30	33	7,27	74	16,30
	1265	459	5	454											
DAVRON															
Total DAVRON	36,41	0,00		43	54,43	18	22,78	6	7,59	1	1,27	3	3,80	8	10,13
	217	79	0	79											
MORAINVILLIERS															
Total MORAINVILLIERS	43,10	1,51		301	41,98	110	15,34	65	9,07	14	1,95	165	23,01	62	8,65
	1689	728	11	717											
ORGEVAL															
Total ORGEVAL	39,11	1,64		704	45,19	282	18,10	216	13,86	19	1,22	141	9,05	196	12,58
	4050	1584	26	1558											
Total CANTON POISSY SUD	36,61	1,58		2020	39,65	889	17,45	1012	19,87	186	3,65	424	8,32	563	11,05
	14138	5176	82	5094											

Une maison de retraite
proche de chez vous

- Accueil de personnes valides ou dépendantes
- Séjour permanent ou temporaire
- Animations quotidiennes
- Restauration élaborée par notre chef

Poissy
Résidence Mapi
52 rue de Villiers
78300 Poissy
01 39 79 80 00

Point infos-Conseils 7j/7
0825 021 022
ACCUEIL en urgence 0825 011 012
www.medica-france.fr




Depuis 1984

AUGU Fermetures

Vous protégez du bruit, du froid, de l'effraction

Devis Gratuit



Alain AUGU
06 03 79 01 81

Promos de Printemps

<p>CONFORT Fenêtres Vérandas à vivre Volets roulants Portes d'entrées Portails et moteurs Stores d'extérieur</p>	<p>PROTECTION ELECTRONIQUE Alarmes Télésurveillance Vidéophones Automatisations</p>	<p>SECURITE Serrures de sécurité Portes blindées FICHET Coffres-forts Grilles de défense</p>
---	--	---

3 adresses près de chez vous !

55 bd Gambetta à POISSY
45 rue de Poissy à St Germain en Laye
32 av du Général de Gaulle à Maisons Laffitte

01.34.51.72.84

Annoncez-vous dans

LePisciacais

Diffusé chez tous vos clients résidentiels ou professionnels, distribué dans toutes les boîtes aux lettres.

Pour toutes vos insertions, contactez : **Pascal GAUTHIER - 06 78 17 33 05**



médias & PUBLICITE Tél : 01 49 46 29 46
pgauthier@groupe medias.com - www.groupe medias.com

POINT FORT FICHET

- Dépannage rapide toutes marques
- Blocs-portes blindés pour maison et appartement - Serrures - Alarmes reconnus par les Assurances
- Coffres-forts





Clé perdue ? Serrure bloquée ?
Porte fracturée ?
Faites confiance à un professionnel

NOUVEAU À POISSY

LA SENTINELLE

4, rue Ernest Lavisse - 78300 Poissy
01.39.79.36.05
e-mail : lasentinelle2@orange.fr

Siège : 66, route de Mantes - 78240 Chambourcy
01.39.79.43.43
e-mail : lasentinelle2@orange.fr

Fenêtrier 

Le réseau national des professionnels de la fenêtre Veka







Fenêtres - Portes - Volets
Portes de garage - Stores
Alarme + PVC - Bois - Alu

A B C D

Association pour le Bien-être et le Confort à Domicile

Des personnes âgées, malades ou handicapées

Service mandataire du canton de Poissy et de Communes avoisinantes
Agrément de qualité N° 2007-2.78.98

Auxiliaires de vie, Gardes malades
Personnel sérieux et qualifié

78 Bis, Rue Charles Maréchal - 78300 POISSY
Tél. : 01 30 06 89 52 - Fax : 01 30 06 89 81

POMPES FUNÈBRES - MARBRERIE

 **Berthelot**

Une équipe de professionnels au service des familles

- Organisation complète des obsèques
- Déplacement à domicile
- Transport France et Étranger
- Chambres funéraires à disposition des familles
- Prévoyance obsèques
- Monuments - Caveaux - Travaux de cimetière
- Articles funéraires

ASSISTANCE 24h/24 - 7j/7

Responsable d'Agence : **Isabelle CROISÉ**

Agence **DESCAVES**
121, rue du G^{nl} de Gaulle - 78300 POISSY
Tél. : 01 30 65 30 88
www.pfmberthelot.fr

En juin 2012, suppression des déversements d'eaux usées en Seine

Réalisation d'un bassin de stockage et de restitution

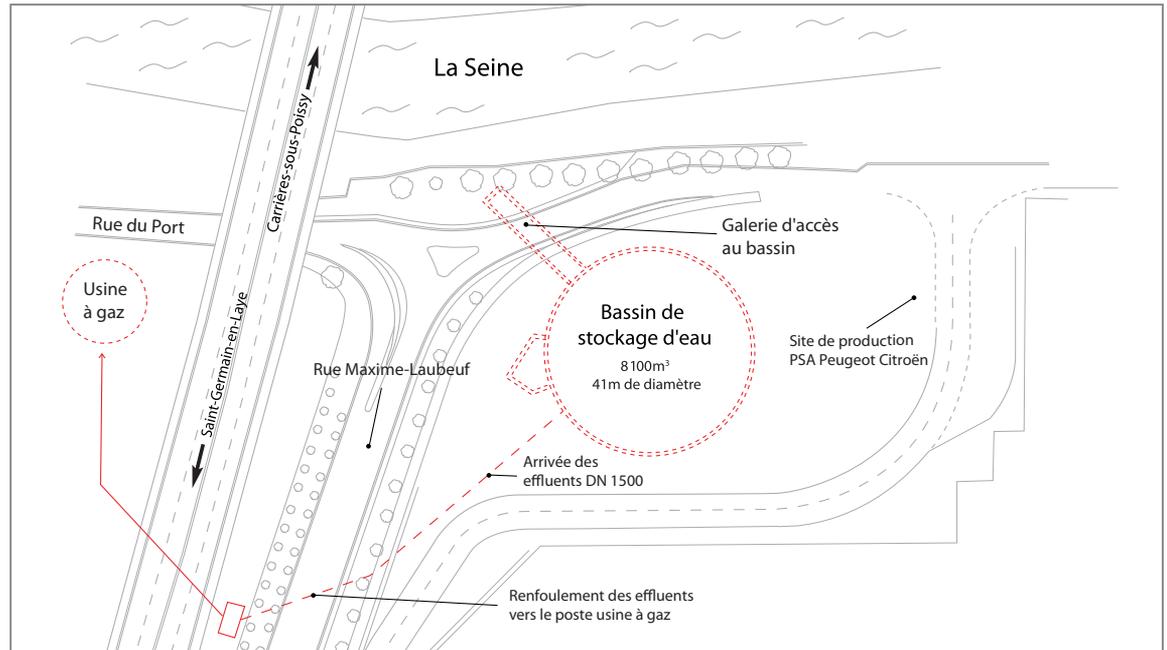
Les onze communes du Syndicat intercommunal d'assainissement de la région de l'Haut-Ille (SIARH) ont programmé d'importants travaux pour devancer les normes prévues par les directives européennes sur le bon état écologique des fleuves. Seize mois d'un chantier que *Le Pisciacais* suivra régulièrement.

Début avril, sur le site PSA Peugeot Citroën - à proximité de la Seine - débutera la réalisation du bassin de stockage de restitution, un cylindre totalement enterré d'un diamètre de 41 mètres sur une hauteur d'environ 12,5 mètres. La partie inférieure de cet ouvrage - le bassin - pourra recevoir jusqu'à 8 100 m³ d'eau, après que l'élément liquide soit passé par un dégrillage pour capter les matières grossières.

Sur la partie supérieure sera installé le local technique contrôlant le fonctionnement des pompes immergées pour le renvoi dès que possible de l'eau, à plus faible débit, sur l'usine de renforcement des Grésillons de Carrières-sous-Poissy, via le poste de l'usine à Gaz, ainsi que le système de ventilation et de désodorisation par absorption des odeurs sur charbon actif. Le personnel de l'entreprise chargé de la surveillance et l'entretien du bassin accèdera à l'ouvrage depuis la rue Maxime-Laubeuf par un passage en souterrain.

Plus d'une année de travaux

La construction de ce bassin est effectuée par le groupement d'entreprises SOLETANCHE Bachy/Feljas et Masson. Elle nécessitera un peu plus d'une année de travaux. D'avril à juillet, les parois moulées seront effectuées ; il s'agit de couler du béton sur le périmètre et la hauteur du bassin. Parallèlement, de mi-mai à la mi-juillet, près de 260 pieux de béton de 10 mètres seront implantés au centre de l'ouvrage pour en asseoir le fond. En juillet et août, il sera procédé à l'extraction de la terre et à la création du passage souterrain. L'intégralité de la maçonnerie de ce cylindre sera achevée



fin décembre : fond, parois ainsi que le plancher du local technique prévu à 6,40 mètres et la dalle de couverture. À partir de début décembre 2011, les professionnels auront alors 4 mois et demi pour installer les équipements techniques indispensables au fonctionnement de ce bassin de stockage-restitution.

Prochaine édition
Les travaux du cours du 14-Juillet

Conduite d'opération : ville de Poissy
Assistant au maître d'ouvrage : HYDRATEC
Groupement de Maître d'œuvre : SAFEGE
Ingénieurs conseils / SOGREAH

Références

Le Pisciacais n° 48 - 18 mois de travaux pour protéger la Seine (page 15)
Le Pisciacais n° 55 - Les travaux débuteront mi-mars (page 9)
Le Pisciacais n° 57 - Avenue Meissonnier, réalisation d'un déversoir d'orage (page 11)

Situé sur le site PSA Peugeot Citroën, ce cylindre de 41 mètres de diamètre sur 12,5 mètres de hauteur sera totalement enterré.

Trois séjours pour les aînés

Corse du nord, Autriche et pays basque

La Ville propose trois séjours pour les personnes retraitées. Théâtre de Poissy, ces destinations ont été dévoilées aux futurs participants par les voyageurs. Un avant-goût en images. *"Les voyages forment la jeunesse"*, l'adage est célèbre et s'adapte parfaitement aux Pisciacais, présents au rendez-vous du jeudi 10 mars. Pour faire leur choix en connaissance de cause, ces derniers ont écouté le propos richement illustré des voyageurs. Auparavant, le Maire Frédéric Bernard et Liliane Roddier, élue déléguée aux aînés, souhaitaient bon vent aux futurs participants et rappelaient les actions de la Ville en direction des aînés.

Du 2 au 8 mai, la Corse du nord - Depuis le village vacances de Belambra à Borgo, les participants iront à la découverte des principaux sites touristiques : Saint-Florent, Calvi, le cap Corse, Bastia,

Corte et la région de la Castagniccia. Un séjour entre mer et montagne attend les Pisciacais.

Du 14 au 20 juin, l'Autriche - Trois nuits à Vienne, ville des valse, et trois à Salzbourg, cité mozartienne, ce séjour en Autriche promet de magnifiques découvertes : des musées et des églises mais aussi la maison où naquit Mozart. Les participants assisteront à diverses animations et notamment à un concert à la forteresse *"Hohensalzburg"*. Un beau et grand moment.

Du 24 au 30 septembre, le pays basque - Saint-Jean-de-Luz, Bayonne et de nombreux typiques villages de cette région attendent les participants de ce séjour. Depuis leur hôtel, ils effectueront aussi une escapade en Espagne avec une belle journée à Saint-Sébastien et dans sa région.

Du 11 au 22 avril

Vacances de printemps, inscrivez-vous !

jeunesse

SERVICE JEUNESSE

BIJ (13, boulevard Victor-Hugo).
Tél. : 01 30 74 19 57.

Pour les 12 à 15 ans

- Lundi 11, mardi 12, jeudi 14 et vendredi 15 avril : de 10 h 30 à 12 h 30, entraînement foot en salle ou théâtre d'improvisation, déjeuner au Cossec ou au BIJ (amener un pique-nique), puis de 14 h 30 à 16 h 30 : hip hop.
- Mercredi 13 avril : sortie à Disneyland Paris.
- Lundi 18, mardi 19, jeudi 21 et vendredi 22 avril : de 10 h 30 à 12 h 30, graff, déjeuner au BIJ (amener un pique-nique), puis de 14 h 30 à 16 h 30 : hip hop.
- Mercredi 20 avril : de 10 h 30 à 12 h 30, tournoi de foot en salle, déjeuner au Cossec (amener un pique-nique), puis de 14 h 30 à 16 h 30 : hip hop.

Pour les 15 à 17 ans

- Lundi 11, mardi 12, jeudi 14 et vendredi 15 avril : déjeuner au Cossec (amener un pique-nique), de 14 h 30 à 16 h 30, entraînement foot en salle ou de 10 h à 18 h, composition et enregistrement musical. De 18 h à 20 h : hip hop.
- Mercredi 13 avril : sortie à Disneyland Paris.
- Lundi 18, mardi 19, jeudi 21 et vendredi 22 avril : déjeuner au BIJ (amener un pique-nique), de 14 h 30 à 16 h 30, graff ou théâtre d'improvisation ou de 10 h à 18 h, composition et enregistrement musical. De 18 h à 20 h : danse hip hop ou tournoi de basket (de 17 h à 18 h 30, uniquement le mardi).
- Mercredi 20 avril : déjeuner au Cossec (amener un pique-nique), de 14 h 30 à 16 h 30, tournoi de foot en salle. De 18 h à 20 h : hip hop.

Pour les 18 à 25 ans

- Du lundi 11 au vendredi 22 avril : de 10 h à 18 h : composition et enregistrement musical, de 18 h à 20 h, hip hop à la médiathèque.
- Mercredi 13 avril : sortie à Disneyland Paris.
- Samedi 16 avril : de 13 h à 17 h, entraînement foot en salle au

Cossec ou courts métrages au BIJ.

- Mardi 19 avril : de 17 h à 18 h 30, tournoi de basket.
- Mercredi 20 : de 18 h à 20 h, tournoi de foot en salle.

CLUB PÉGUY

32 bis, avenue Fernand-Lefebvre.
Tél. : 01 30 74 67 96.

Email : club-peguy@orange.fr

- Lundi 11 avril : arts plastiques. De 10 h à 12 h et de 14 h 30 à 16 h 30 pour les 4 - 8 ans. Tarif : 8 €.
- Mardi 12 avril : poney à Triel. De 10 h à 17 h pour les 5 - 12 ans. Tarif : 26 €.
- Mercredi 13 avril : arts plastiques, mosaïque. De 10 h à 12 h et de 14 h 30 à 16 h 30 pour les 9 - 13 ans. Tarif : 8 €.
- Jeudi 14 avril : arts plastiques. De 10 h à 12 h et de 14 h 30 à 16 h 30 pour les 5 - 12 ans. Tarif : 12 €.
- Jeudi 14 avril : arts plastiques. De 10 h à 12 h et de 14 h 30 à 16 h 30 pour les 9 - 13 ans. Tarif : 8 €.
- Vendredi 15 avril : visite du lycée horticole, jardinage et serre. De 9 h 45 à 12 h pour les 7 - 12 ans. Tarif : 8 €.
- Cinéma de 14 h à 16 h pour les 6 - 12 ans. Tarif 6 à 8 €.
- Lundi 18 avril : journée à Paris, musée de la Magie, balade sur la Seine. De 9 h à 17 h 15 pour les 8 - 12 ans. Tarif : 11 €.
- Mardi 19 avril : grand jeu de l'oie. De 14 h à 17 h pour les 6 - 12 ans. Tarif : 2 €.
- Mercredi 20 avril : musée du Jouet, création d'un mobile. De 14 h à 17 h pour les 6 - 11 ans. Tarif : 2 €.
- Jeudi 21 avril : poney à Triel. De 10 h à 17 h pour les 5 - 12 ans. Tarif : 26 €. Atelier apiculture. De 14 h à 16 h pour les 6 - 9 ans. Tarif : 6 €.
- Vendredi 22 avril : poney à Triel. De 10 h à 17 h pour les 5 - 12 ans. Tarif : 26 €.
- Lundi 18, mardi 19 et mercredi 20 avril : stage de musique amplifiée : guitare, basse, batterie, chant. De 10 h à 17 h. Tarif : 38 €.



CLUB SAINT-EXUPÉRY

82, rue Saint-Sébastien.
Tél. : 01 39 11 50 15.

Le club accueille les enfants tous les matins de 10 h à 12 h pour des jeux collectifs et sportifs, activités manuelles, jeux de rôle, danse... Dans le cadre de Quartiers libres "Héritage culturel", la compagnie "L'Arbre à nomade" encadre certaines activités. L'après-midi, le programme est le suivant :

Pour les 6 à 11 ans

1^{ère} semaine

- Lundi 11 avril : 13 h, jeux au jardin d'acclimatation.
- Mardi 12 avril : 13 h 30, visite du Centre technique municipal, découverte des métiers.
- Mercredi 13 avril : 13 h 30, grand jeu.
- Jeudi 14 avril : 9 h, parc d'attraction Saint-Paul.
- Vendredi 15 avril : 12 h 50, cinéma.

2^e semaine

- Lundi 18 avril : 13 h 30, kermesse.
- Mardi 19 avril : 9 h 30, sport inter-quartier, et à 13 h 30, initiation sport au stade.
- Mercredi 20 avril : 10 h, matin surprise, puis cinéma.
- Jeudi 21 avril : 8 h 30, parc Astérix.
- Vendredi 22 avril : 13 h 30, boum.

Pour les 12 à 15 ans

1^{ère} semaine

- Lundi 11 avril : 9 h 45, théâtre d'improvisation, après-midi hip hop. Journée au BIJ.

Mardi 12 avril : 13 h 30, visite du Centre technique municipal et découverte des métiers.

Mercredi 13 avril : 13 h 30, grand jeu.

Jeudi 14 avril : 9 h, parc d'attraction Saint-Paul.

Vendredi 15 avril : 12 h 50, cinéma.

2^e semaine

Lundi 18 avril : 9 h 45, théâtre d'improvisation, après-midi hip hop. Journée au BIJ.

Mardi 19 avril : 13 h 30, sport inter-quartier.

Mercredi 20 avril : 10 h, matin surprise, puis cinéma.

Jeudi 21 avril : 8 h 30, parc Astérix.

Vendredi 22 avril : 13 h 30, boum.

Inscriptions dès maintenant et jusqu'au 4 avril pour ces activités destinées aux enfants âgés de 6 à 11 ans et de 12 à 15 ans.

Tarif pour toutes les vacances : 35 € (2^e enfant - 10 % = 31,5 €, 3^e enfant - 20 % = 28 €, 4^e enfant - 30 % = 24,5 €).

Pour une semaine : 18 €, repas donné par les parents.

LOCAL JEUNES SAINT-EXUPÉRY

82, rue Saint-Sébastien.
Tél. : 01 39 11 50 15.

Pour les jeunes âgés de 12 à 17 ans, jeux, activités manuelles, foot... chaque matin de 10 h à 12 h. L'après-midi, activités à partir de 14 h.



1^{ère} semaine

Lundi 11 avril : jeux.

Mardi 12 avril : cinéma au C2L.

Mercredi 13 avril : sport au gymnase Caglione.

Jeudi 14 avril : atelier musique.

Vendredi 15 avril : tournoi PS3

2^e semaine

Lundi 18 avril : jeux.

Mardi 19 avril : tournoi inter-quartiers de basket.

Mercredi 20 avril : sport au gymnase Caglione.

Jeudi 21 avril : atelier musique.

Vendredi 22 avril : jeux.

Tarif : 5 € par semaine de présence.

MAISON DE QUARTIER DU CLOS D'ARCY

64, rue du clos d'Arcy.

Tél. : 01 30 65 97 13.

Activités proposées :

- Ateliers artistiques
- Grand jeux extérieurs
- Activités sportives
- Sorties diverses (Disneyland Paris, Aquaboulevard...)
- Concert musical (vendredi 22 avril à partir de 19 h).

Tarif entre 25 et 30 euros la semaine.

Horaires de 8 h à 18 h.

Les enfants dont les parents travaillent, peuvent déjeuner à la maison de quartier en apportant leur repas.

CENTRE SOCIO-CULTUREL ANDRÉ-MALRAUX

25, avenue du Maréchal-Lyautey.

Tél. : 01 39 65 03 59.

Accueil de 8 h 30 à 18 h

Thème des vacances :
les Mille et une nuits.

Pour les 6 – 12 ans

Lundi 11 avril : 8 h 30, ateliers au choix (sketch, danse, préparation défilé 1^{er} juillet, costumes, décors, chant, cuisine, lecture, jeux de société) ; 14 h, grand jeu.

Mardi 12 avril : 8 h 30, ateliers au choix ou piscine pour les 6 – 8 ans ; 14 h, grand jeu.

Mercredi 13 avril : 8 h 30, ateliers au choix ; théâtre Essaïon "La fiancée du soleil".

Jeudi 14 avril : 8 h 30, visite Institut du monde arabe et atelier calligraphie.

Vendredi 15 avril : 8 h 30, ateliers au choix ou piscine pour les 9 – 12 ans ; 14 h, *Les trésors d'Ali Baba*, kermesse.

Lundi 18 avril : 8 h 30, ateliers au choix ; 14 h, grand jeu.

Mardi 19 avril : 8 h 30, tournoi inter-quartiers de basketball, inauguration fresque et grand jeu.

Mercredi 20 avril : 8 h 30, piscine, préparation défilé du 1^{er} juillet, conte à la bibliothèque ; 14 h, Cinéma Malraux.

Jeudi 21 avril : 8 h 30, sortie parc Astérix.

Vendredi 22 avril : 8 h 30, ateliers au choix ; 14 h, spectacle des *1001 nuits* (parents et amis invités à 16 h).

- Paiement à l'inscription (dernier délai 2 avril) : 5 euros d'adhésion + 24 euros la semaine.

Pour les 11 – 17 ans

Lundi 11 avril : 9 h, espace ados (jeux de société, ping-pong, billard...) ; 14 h, animations.

Mardi 12 avril : 9 h, espace ados ; 14 h, karting (10 euros).

Mercredi 13 avril : 8 h 30 – 17 h, sortie Yvelines Campus (judo...) ou espace ados, animations.

Jeudi 14 avril : 9 h, espace ados ; 14 h, paintball (10 euros), animations.

Vendredi 15 avril : idem 13 avril
Lundi 18 avril : 8 h 30 – 17 h, sortie Yvelines Campus (grimpe d'arbres, voltige, VTT) ou espace ados, animations.

Mardi 19 avril : 9 h, espace ados ; 14 h, PS3, animations.

Mercredi 20 avril : 9 h, espace ados ; 14 h, cinéma, animations.

Jeudi 21 avril : 8 h 30, sortie parc Astérix (8 euros).

Vendredi 22 avril : idem 18 avril

ANNEXE LA COUDRAIE

28, rue de Migneaux.

Tél. : 01 30 74 69 31.

Thème des vacances :
les Mille et une nuits.

Pour les 6 – 12 ans

Lundi 11 avril : 9 h 30, fresque murale ; 13 h 30, le club fait son cinéma avec Iznogoud.

Mardi 12 avril : 9 h 30, préparation défilé du 1^{er} juillet, jeux extérieurs ; 13 h 30, grand jeu.

Mercredi 13 avril : 9 h 30, préparation défilé, jeux au jardin

des Tuileries ; 13 h 30, théâtre à Paris "La fiancée du soleil".

Jeudi 14 avril : 8 h 30, visite de l'Institut du monde arabe et atelier calligraphie.

Vendredi 15 avril : 9 h 30, préparation défilé, jeux extérieurs ; 13 h 30, grande kermesse "Les trésors d'Ali Baba".

Lundi 18 avril : 9 h 30, préparation défilé, jeux extérieurs ; 13 h 30, piscine.

Mardi 19 avril : 8 h 30, tournoi inter-quartiers de basketball, inauguration fresque ; 13 h 30, grand jeu.

Mercredi 20 avril : 9 h 30, préparation défilé, jeux extérieurs ; 13 h 30, le club fait son cinéma avec Sinbad.

Jeudi 21 avril : 8 h 30, sortie parc Astérix.

Vendredi 22 avril : 9 h 30, préparation défilé, jeux extérieurs ; 13 h 30, spectacle des 1001 nuits (parents et amis invités à 15 h 30).

- Adhésion annuelle 5 euros.

Tarifs : la 1^{ère} semaine, 18 euros ; la 2^e semaine, 20 euros ; les 2 semaines : 35 euros. Tarif réduit à partir du 2^e enfant : 1^{ère} semaine, 17 euros ; 2^e semaine, 19 euros ; les 2 semaines : 33 euros.

SPORTS VACANCES, du 18 au 22 avril

Service des sports :

Cosec (42, rue d'Aigremont).

Tél. : 01 30 74 75 93.

Pour les jeunes Pisciacais, âgés de 8 à 15 ans, le dispositif Sports Vacances propose des stages de taekwondo, tir à l'arc et volley, du 18 au 22 avril. Chaque matin, les jeunes découvriront ces disciplines sous la houlette de moniteurs spécialisés des 3 clubs associés. Après le déjeuner, diverses animations sportives à thèmes et de grands jeux collectifs (olympiades...), sont organisés par les ETAPS municipaux.

Inscription à partir du 6 avril.

Tarif pour la semaine : 16 euros (8 euros pour le 2^e enfant du même foyer, gratuité pour le 3^e).

Un ramassage par bus est assuré dans les quartiers (Saint-Exupéry, Clos d'Arcy, Péguay, Mairie et La Coudraie), matin et soir.



Le "mois de la jeunesse" va bientôt commencer

La jeunesse de Poissy sera à la fête du 9 avril au 21 mai prochain. Un événement qui marque le premier anniversaire des *Assises de la jeunesse* sur la ville. De nombreuses manifestations vous attendent : forum pour l'emploi, tournoi de foot en salle, festivals, spectacles. Et, pour terminer en beauté, un grand festival aura lieu le 21 mai. Une chose est sûre : il y en aura pour tous les goûts!



Découvrez le programme

Inauguration du mois de la jeunesse, en présence du Maire et de Patson (parrain du mois de la jeunesse).

Samedi 9 avril à 19 h au BIJ.
(Lire l'encadré sur Patson).

Forum "Poissy pour l'emploi".

Mercredi 13 avril de 9 h à 19 h, au CDA.

Animation foot en salle inter-quartiers.

Du 9 au 15 avril,
de 9 h à 17 h, au Cosec.

Stages d'avril du service jeunesse.

Du 9 au 25 avril de 10 h à 20 h,
au BIJ et à la médiathèque.
(Lire page 10 pour le programme complet).

Tournoi foot en salle inter-quartiers.

Mercredi 20 avril.
De 9 h à 17 h, au Cosec.

Présentation des premières bourses aux projets.

Du 26 au 30 avril de 14 h à 21 h, au BIJ.

Festival du court-métrage, en partenariat avec l'association LSPR/ Radio Bord de Scène.

Samedi 7 mai. De 20 h à minuit,
dans l'annexe de la médiathèque.

Concerts dans le cadre du "Printemps du Clos d'Arcy"

A la maison de quartier du Clos d'Arcy.
Les samedi 6 mai et dimanche 7 mai
à partir de 20 h. Buvette et barbecue sur place.

Bourse aux jobs d'été.

Mercredi 11 mai de 14 h à 19 h,
place de la République.
Renseignements : s'adresser au BIJ.

Spectacle "one man show" avec Patson.

Samedi 14 mai de 20 h à minuit
au théâtre municipal.

Spectacle "peace and love" :

sensibilisation en direction des collégiens
et des lycéens sur la question des risques
auditifs, salle Blanche-de-Castille
le mardi 17 mai à partir de 20 h.

Festival de la jeunesse :

spectacles, concerts, radio géante, mur
d'expression (grappeurs),
rampe de skate, danseurs, comiques.
Samedi 21 mai de 14 h à 22 h,
place de la République.

Patson, humoriste et citoyen engagé

Patrice Mian Kouassi, alias Patson, est un humoriste d'origine ivoirienne. Il sera le parrain du mois de la jeunesse.



Installé en France depuis une vingtaine d'années, il fait partie du *Jamel Comedy Club* depuis 2006. Patson joue une succession de personnages drôles évoquant la différence et la richesse culturelle de l'Afrique. Ses modèles : Adama Dahico, Coluche, Bourvil, Eddie Murphy, Gohou...

L'humoriste est aussi un citoyen engagé. Il a créé, en 1988, l'association "Micro d'Or", qui vise à soutenir des projets humanitaires en Afrique et dans l'Océan Indien. Il s'implique également

dans la vie locale, en participant à des projets socioculturels avec des jeunes de banlieue, notamment le *Top Show*, dont le but est de réaliser et jouer un spectacle entièrement créé par et pour les jeunes durant deux mois.

Ali Rabeh,

conseiller municipal délégué à la jeunesse et aux loisirs :
"Les choses avancent très vite"



" Au printemps dernier, à l'issue des Assises de la jeunesse de Poissy, une série d'engagements a été prise par le Maire et son équipe. Depuis, les choses avancent très vite : une bonne partie des engagements s'est d'ores et déjà concrétisée, et une autre est en cours de réalisation.

Ce mouvement en faveur de la jeunesse profite à tous les domaines : sport, culture, loisirs... Après le grand événement de l'an dernier, ce mois de la jeunesse marque un deuxième temps fort et met en lumière les différentes actions que nous menons de manière récurrente. À Poissy, les jeunes ont désormais toute leur place, toute l'année".

Assises de la jeunesse : les promesses sont tenues

Le 22 mai dernier, Frédéric Bernard s'est engagé sur douze points précis à réaliser avant la fin de son mandat. Moins d'un an après, près de la moitié de ces engagements se sont traduits dans les faits. État des lieux :

Projets réalisés

- création d'un espace dédié à la jeunesse, englobant le BIJ (Bureau Information Jeunesse),
- lancement d'un Fonds d'Initiatives Jeunes (bourse aux projets),
- mise à disposition de locaux municipaux pour l'association LSPR/ Radio Bord de Scène,
- organisation de matchs de futsal/foot en salle au Cosec et au gymnase Caglione,
- organisation de forums pour l'emploi et l'apprentissage, opérations jobs d'été.

Projets à venir

- création d'un conseil local de la jeunesse,
- résidence pour jeunes actifs,
- création d'un skatepark,
- ouverture de salles dédiées à la musique amplifiée (répétitions, petite salle de concert),
- rénovation des terrains de sport de proximité,
- réalisation d'un terrain synthétique au Cosec
- rénovation du local des jeunes dans le quartier Saint-Exupéry.



BAFA et permis de conduire : la Ville soutient activement les jeunes Pisciacais

Après avoir installé une bourse pour accompagner les jeunes dans la conception et la réalisation de leurs projets, la Ville continue sa politique active dans leur direction. En effet, lors du dernier Conseil municipal, Ali Rabeh, conseiller municipal délégué à la jeunesse, a présenté deux nouveaux dispositifs d'aide.

Une première aide financière a été proposée pour tous ceux qui, âgés de 17 à 30 ans, souhaitent obtenir le BAFA (Brevet d'Aptitude aux Fonctions d'Animateur). Ce diplôme, souvent le premier dans la vie d'un jeune, permet d'exercer des fonctions d'animation auprès d'enfants et d'adolescents dans les structures d'accueil de loisirs ou dans les séjours de vacances. La formation se déroule en trois étapes : formation générale, stage pratique, session d'approfondissement. Le coût moyen du brevet est de 1 000 euros pour l'ensemble de la formation. La Ville interviendra à hauteur de 100 euros par jeune. Cette aide sera portée à 200 euros sous certaines conditions de ressources.

La seconde aide concerne l'obtention du permis de conduire. Cette participation de la Ville s'inscrit au cœur d'un dispositif destiné à favoriser la mobilité et l'insertion économique des jeunes Pisciacais. En partenariat avec la Mission locale, les jeunes demandeurs d'emploi pour qui le permis de conduire est indispensable dans leurs démarches ou futur emploi, se verront soutenus financièrement par la commune. L'aide apportée par la Ville ne pourra excéder 200 euros, et viendra compléter efficacement les aides ou le plan de financement élaboré par le bénéficiaire.

Pour en savoir plus sur tous ces dispositifs, vous pouvez venir rencontrer les informateurs jeunesse de la Ville au BIJ, situé au 13, boulevard Victor-Hugo. Horaires d'ouverture : lundi de 14 h à 19 h 30, mardi de 10 h à 13h et de 14 h à 19 h 30, mercredi de 14 h à 19 h 30, jeudi sur rendez-vous uniquement, vendredi de 13 h à 19 h 30, samedi de 10 h à 17 h. Tél. : 01 30 74 19 57.

**CONCERT
GRATUIT**

DES VOIX POUR LA PLANÈTE !
Avec les enfants de la Maison de l'Enfance

CONCERT DOMINIQUE DIMEY

VENDREDI 8 AVRIL 2011
20H30

THÉÂTRE DE POISSY



**ENTRÉE GRATUITE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES.
BILLETS À RETIRER À LA BILLETTERIE DU THÉÂTRE DE POISSY.**

**THÉÂTRE
DE POISSY**
 **POISSY**

Bus sciences

Un après-midi dans les méandres du savoir...

Nous avons testé la première édition des *Bus sciences* de la ville de Poissy, destination le château de Versailles et son exposition "*Sciences et curiosités à la cour de Versailles*".

Récit d'une plongée dans le temps et l'espace, ce dimanche 6 mars.

Il est 12 h 30 derrière la mairie, le bus aux couleurs de la ville se remplit lentement. La première édition des *Bus sciences* a fait le plein avec une cinquantaine de Pisciacais inscrits. Des familles avec enfants, de petits groupes d'amis, des couples, des retraités...

Tous sont impatients de se lancer sur le "*chemin de la connaissance*" que le Pôle Sciences et techniques de la Ville leur a proposé d'emprunter. 12 h 45, le bus s'élance en direction de Versailles. Déposée juste à côté de l'entrée du château, la petite colonie pisciacaise rejoint la file d'attente, impressionnante mais rapide. En ce premier dimanche du mois, l'entrée est gratuite pour tous. Tiens, tiens, bon à savoir pour de futures visites. Les dorures des grilles scintillent sous le soleil. Un frisson pour ceux qui découvrent le château de Versailles pour la première fois, son immensité, sa majesté. Premier plongeon dans notre Histoire... Nos accompagnateurs nous dirigent vers l'entrée de l'exposition.

La science au service du pouvoir

En haut de l'escalier, une salle équipée d'un vaste écran panoramique 360° — prouesse technologique — nous fait survoler 50 mètres au-dessus du sol les différents lieux du château ayant servi au développement des sciences. Nous voilà plongés dans le grand bain ! Dans la deuxième salle, nous nous arrêtons devant ce tableau d'Henri Testelin : les membres de l'Académie des Sciences créée et subventionnée par le Roi, sont présentés par Colbert à Louis XIV. La science est désormais au service du pouvoir. Dans la salle suivante, nous marchons sur un sol incliné et conique. Une façon d'évoquer la gravitation,



principe de base de la gigantesque "*machine de Marly*" puisant les eaux de la Seine pour alimenter les fontaines des jardins royaux. Les ingénieurs de l'époque dissuadèrent Colbert de détourner la Loire pour la conduire jusqu'à Versailles ! Un coup d'œil sur l'ancêtre de nos ascenseurs, commandé par Louis XV pour permettre à sa favorite de rejoindre ses appartements au 3^e étage, et nous découvrons de nouvelles découvertes en zoologie, en botanique...

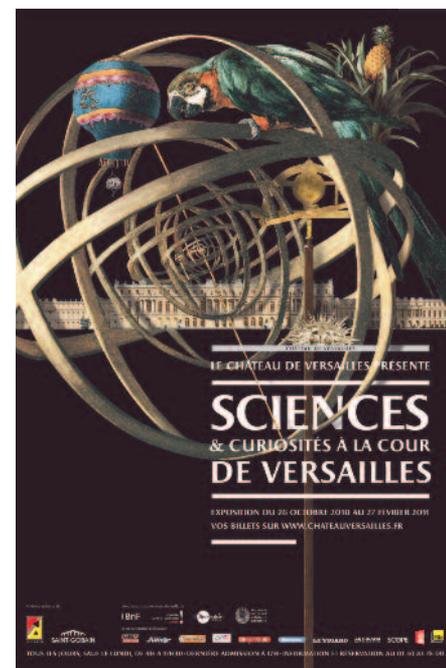
Magique et terrifiant

À nos côtés, les accompagnateurs de la Ville — des passionnés tombés tout petits dans la "*marmite*" des sciences — répondent à nos interrogations et transmettent leur passion. Une salle est consacrée à l'éducation des princes, fondée sur l'observation et l'expérimentation. Au long des allées, on se rend compte que sciences, art et beauté font bon ménage à cette époque. Témoin, la somptueuse pendule astronomique de Passemant.

Dans la dernière salle, nous apprenons que de nombreuses démonstrations ont été effectuées devant le roi et la Cour : le premier envol d'une montgolfière en 1783 ou encore cette expérience de l'électricité orchestrée par l'abbé Nollet en 1746 : dans la galerie des Glaces, 180 gardes royaux se tiennent par la main et reçoivent une décharge créée par une machine électrique positionnée au début de la chaîne humaine. Magique et terrifiant pour l'époque !

Nous sortons de l'exposition comme d'une machine à remonter le temps... Retour à la réalité. Une petite balade

Le premier *Bus Sciences* de la ville de Poissy a séduit de nombreux Pisciacais, toutes générations confondues.



s'improvise vers le Bosquet de la Reine avant de rejoindre le bus. Conviviale pause goûter — offert par la Ville —, et nous voilà déjà rentrés à Poissy. Le *Bus sciences* reviendra bientôt...

Ils sont montés dans le *Bus sciences*

Olivier et Christel, quartier des Sablons



"Ces *Bus sciences* sont une très bonne initiative pour les gens qui ne feraient pas la démarche d'aller seuls visiter une expo. On a juste à s'inscrire, sans se poser de questions, c'est une incitation à s'intéresser à de nouvelles matières. Nous avons pu nous rendre compte de l'importance qu'ont pris les sciences à cette époque. Nos enfants de 9 et 10 ans ont bien suivi grâce aux audio-guides et aux petits écrans vidéo installés dans chaque salle."

Nicole, quartier du centre-ville



"Je participe déjà aux réunions du QSEC (Questions de Sciences Enjeux Citoyens) et l'opportunité de sorties scientifiques m'intéresse. D'autant plus que le principe des *Bus sciences* est de nous amener dans des lieux originaux et exceptionnels. La science est mise à la portée de tous, ça peut éveiller la curiosité de jeunes. Nous avons découvert des pièces remarquables qu'on ne peut voir qu'à Versailles : des microscopes, pendules, télescopes..."

Sabine et Christophe, quartier de Beauregard



"Cette période de découvertes est fantastique. C'est nécessaire d'éveiller les enfants aux sciences et techniques, il y a une demande à Poissy et c'est bien de pouvoir le faire sans avoir à se déplacer tout seuls jusqu'à Paris. Le côté pratique des *Bus sciences* est intéressant, tout est pré-organisé, on n'a pas à chercher une place de parking. Le côté intergénérationnel est aussi intéressant, les Pisciacais se rencontrent, il y a un brassage, c'est super."

À vos agendas

Le prochain *Bus sciences* de la ville de Poissy est programmé dimanche 12 juin, il devrait vous emmener dans un lieu scientifique de la capitale... Le programme est en cours d'élaboration au Pôle sciences et techniques. Rendez-vous début mai pour vous inscrire, via un bulletin d'inscription dans *Le Pisciacais*.



Pour la troisième année consécutive, Poissy participe à la Semaine du développement durable, événement national programmé du 1^{er} au 7 avril prochain. Le thème de cette édition 2011 porte sur le changement de nos comportements. Poissy a souhaité faire un zoom plus spécifique sur l'énergie.

Dans notre ville, un programme riche et varié attend, une fois de plus, le public. Tout au long de la semaine (et même au-delà), de nombreuses animations sont organisées, en lien avec les thèmes de l'environnement, de la solidarité et de l'économie responsable. L'un des temps forts de cette semaine aura lieu les samedi 2 et dimanche 3 avril. Un "Village du développement durable" sera installé sur le parvis de l'hôtel de ville. Des associations, des entreprises, et la ville de Poissy, seront présentes pour expliquer les principes du développement durable, promouvoir le commerce équitable, mais aussi les économies d'énergie.

Découvrez ci-dessous les actions prévues à Poissy pendant la Semaine du développement durable, et pour certaines au-delà.

• **Earth Hour** : dans le cadre de cette opération organisée par l'association WWF, du 1^{er} au 26 mars, la Ville incite les Pisciacais à pratiquer des gestes simples (réduire, réutiliser, recycler ; préférer la douche au bain ; éteindre les appareils en veille ; utiliser un éclairage basse consommation) pour améliorer l'utilisation des ressources planétaires. Samedi 26 mars de 20 h 30 à 21 h 30, plusieurs monuments de Poissy seront plongés dans le noir, à savoir : l'hôtel de ville, l'octroi, le musée du Jouet, la collégiale, la place de la République, la direction des services techniques. Chacun est invité à participer et éteindre sa lumière durant cette heure.



• **Une yourte mongole** : installée du 1^{er} au 7 avril sur le parvis de la mairie. Elle accueillera un "Arbre à Pensées" permettant des échanges



autour de pistes d'actions qui composeront l'Agenda 21 de Poissy.

• **Exposition sur l'habitat durable** : autour de la yourte durant la semaine.

• **Conférence à la Résidence pour Personnes Âgées Les-Ursulines** : l'association Énergie solidaire et l'ARENE Île-de-France animeront une conférence sur les économies d'énergie le jeudi 7 avril de 14 h à 16 h.

• **Sortie découverte des oiseaux dans le parc Meissonier** : le samedi 9 avril de 9 h à 11 h 30. Le nombre de places étant limité, une inscription préalable est nécessaire auprès du service environnement au 01 39 22 54 86.

• **"Énergies douces et mobilité"** : la Maison de l'enfance de la ville de Poissy et l'accueil de loisirs de la ville de Maisons-Laffitte ont développé ce projet en commun. Les enfants ont réalisé des engins (push-cars) roulants, volants, glissants, à partir de matériaux recyclés, et permettant de se déplacer en consommant le moins d'énergie possible. Le 6 avril après midi, une démonstration du fonctionnement de ces engins sera réalisée.



Une compétition opposera les push-cars de Poissy et Maisons-Laffitte, le mercredi 21 avril au stade Léo-Lagrange, à Poissy.

• **Animations à la médiathèque Christine-de-Pizan** : ateliers "parents-enfants" sur les énergies éoliennes et hydrauliques les 16 et 23 avril. La séance *Grande Toile* présentera "Solutions locales pour un désordre global" de Coline Serreau, le samedi 23 avril à 16 h en salle polyvalente.

• **Animations scolaires par "Énergie Solidaire"** : le Point Info Énergie réalisera durant tout le mois d'avril des interventions dans des classes de Poissy pour parler avec les enfants des économies d'énergie et des énergies renouvelables.

• **Opération Display** : dans la continuité de l'opération menée les années précédentes, les étiquettes Display installées dans les écoles et présentant les consommations annuelles en énergies et en eau, seront renouvelées avec les nouvelles données 2010.

• **Spectacle avec Dominique Dimey** : le 8 avril (20 h 30) au théâtre de Poissy, l'artiste présentera un spectacle sur la préservation de notre planète, réalisé avec les enfants de la Maison de l'enfance.

• **La Pisciacaise** : cette course pédestre se déroulera le 3 avril au parc de la Charmille et sera placée sous le signe du développement durable.

Le "Village du Développement Durable", les samedi 2 et dimanche 3 avril (parvis de l'hôtel de ville)

Divers exposants vous accueilleront :

- La gerbe (boutique et buvette équitable, coin "Recyclerie-Ressourcerie")
- Artisans du Monde (produits d'artisanat)
- Le Jardin de Poissy (Association pour le Maintien d'une Agriculture Paysanne)
- Le Relais (collecte vêtements)
- Énergies Solidaires (conseils sur les économies d'énergie, l'installation d'énergies renouvelables, les aides et crédits d'impôts)
- MDB (marquage antivol des vélos)
- Didaquest (matériels liés à l'énergie renouvelable)
- Habitat Durable (développement durable appliqué à l'habitat).

Un espace "Ville" est également aménagé :

- Agenda 21 (réagissez sur les pistes d'actions pouvant être mises en œuvre dans le cadre de l'Agenda 21 à travers un "Arbre à Pensées")
- Maison de l'Enfance (samedi, présentation d'un push-car, lire plus haut)
- Conseil Municipal des Enfants (collecte de piles et d'ampoules usagées : pour une vieille ampoule déposée, une ampoule économe sera offerte)
- Musée du Jouet (atelier de fabrication de jouets à partir d'objets de récupération)
- Réduction des déchets (promotion du compostage individuel, des gestes d'éco-consommateurs pour réduire les déchets à la source et du tri sélectif)
- CCAS (aides à la personne, zoom sur l'allocation pour la consommation d'énergie).

Enfin, dimanche après-midi, des comédiens-clown de la compagnie Umbral proposeront de vous donner la parole sur le développement durable à travers un vidéomaton. Une façon drôle et sympathique d'aborder l'environnement, la solidarité et l'économie responsable.

Sidaction les 1^{er} et 2 avril

Les Pisciacais ensemble contre le sida



Santé

La ville de Poissy s'implique pour la première fois dans le Sidaction, manifestation destinée à récolter des fonds et sensibiliser le public à propos du sida.

Depuis 17 ans, les fonds récoltés grâce au Sidaction permettent de faire avancer la recherche et d'accompagner les malades. De nombreux acteurs de la société civile se mobilisent chaque année pour lutter contre un fléau qui est loin d'être éradiqué aujourd'hui. La municipalité rejoint le mouvement cette année en proposant, aux côtés d'associations et de bénévoles, une série d'événements et de rendez-vous à travers la ville, le vendredi 1^{er} et samedi 2 avril.

Vous pourrez vous informer et obtenir des préservatifs gratuits au Bureau Information Jeunesse. Visionner à la médiathèque un documentaire sur le sida, suivie d'un débat, en présence de spécialistes et avec le témoignage de malades. Participer à diverses animations sur l'esplanade de la gare. À cette occasion, vous informer et bien sûr effectuer un don. *"Notre solidarité à tous est plus nécessaire que jamais car l'État se retire de plus en plus de l'accompagnement des malades. C'est aux associations de mener des actions et de trouver des moyens"*, explique Sylviane Louis, présidente de l'association Osiris. Vous pourrez également porter un *"autre regard"* sur le VIH à travers une expo de clichés du photographe Franck Stromme, et



participer à un flashmob (*"mobilisation éclair"* d'un groupe de personnes) qui immortalisera l'événement sur Internet.

Que vous soyez directement concerné ou pas, mobilisez-vous !

Vendredi 1^{er} avril

- À partir de 14 h au Bureau Information Jeunesse (13, boulevard Victor-Hugo) : distribution de préservatifs.
- Place Georges-Pompidou en fin d'après-midi : récolte de dons et distribution de préservatifs par de jeunes bénévoles.
- À 20 h 30, salle polyvalente de la médiathèque : Diffusion du documentaire *"L'image de soi"* de Franck Stromme, sur le thème du Sida, suivi d'un débat en présence de l'association Osiris et témoignages de personnes atteintes du VIH.

Samedi 2 avril

- À partir de 12 h à la médiathèque :
 - Diffusion de courts-métrages sur le Sida, salle Parc-Parlâ
 - Exposition photos
- De 14 h à 18 h, place Georges-Pompidou :
 - Diverses animations
 - Flashmob
 - Exposition photos *"L'image de soi... un autre regard sur le VIH"* de Franck Stromme.
 - Stands
 - Informations
 - Lâcher de ballons...

Contacts utiles :

Sida Info Service : 0 800 840 800 (appel gratuit)
Sida Info droit : 0 800 636 636 (coût d'un appel local)
Fil santé jeunes : 0 800 235 236 (appel gratuit)
Écoute, sexualité, contraception : 0 800 803 803 (appel gratuit)
Association Osiris : 01 39 27 53 32
Consultation d'information et de dépistage anonyme et gratuit (CIDAG),
Saint-Germain-en-Laye : 01 39 27 41 20 - www.sidaction.org

Lundi 4 avril, conférence-débat

"Parents, tout-petits : bien vivre et préparer les temps de séparation"

L'entrée en crèche, à l'école maternelle ou chez l'assistante maternelle constituent des étapes importantes qui peuvent être sources d'angoisse pour les enfants comme pour les parents.

Pourtant, et ce dès la naissance, le jeune enfant mobilise en lien avec son proche entourage un ensemble de processus ou les dualités dépendance / autonomie, attachement / détachement, et fusion /

séparation jouent à plein. Après un rappel de quelques-unes de ces étapes essentielles décrites par la psychanalyse de l'enfant dont les théories de l'attachement, et en intégrant quelques aspects des évolutions sociologiques de la famille contemporaine, les intervenants tenteront sous la forme d'échanges-débat d'apporter des réponses concrètes aux questionnements des participants et d'esquisser

avec eux des pistes de résolution pour mieux vivre ces moments de séparation. Organisée par l'Atelier Santé Ville, cette conférence-débat sera animée par deux membres de l'association Prism (Pour la recherche et l'information sociale et médicale), François Fierro, sociologue, et Jérôme Quercia, psychologue. Elle s'adresse aux parents et professionnels du champ de l'enfance et de la petite enfance.

Maison des Parents (20, rue Jean-Claude-Mary),
lundi 4 avril
de 19 h à 21 h.



Rencontres

"Les Chemins buissonniers" vous accompagnent jusqu'à l'été

LES CHEMINS BUISSONNIERS

Le printemps culturel va être riche à Poissy. "Les Chemins buissonniers", lancés au mois de janvier, vous proposent une série de rencontres avec des artistes, mais aussi des répétitions publiques, des mini-concerts, des visites de lieux culturels sur la ville, ou encore des conférences et des parcours découvertes. L'ensemble est gratuit et ouvert à tout le monde. Profitez-en ! Et, pour vous aider à choisir, voici le programme complet.

"Littinéant"

Randonnée d'écriture pour gambader dans ses jambes et dans sa tête...



Marcher dans la ville, observer, découvrir, écrire, laisser les mots venir, les récolter au gré des surprises et des visites, les associer, les chahuter, prendre du plaisir. Écrire pour raconter sa ville, une petite ville, quelques lignes, une ville précieuse, une histoire, son histoire. Et pour stimuler l'imagination des écrivains, boissons et collations seront au rendez-vous !

Vendredi 1^{er} avril à 21 h,
et samedi 2 avril à 15 h, à la médiathèque.
Gratuit. Inscriptions au 01 30 65 10 65.

Atelier Jeux

Le musée du Jouet se déplace au clos d'Arcy



Les habitants du clos d'Arcy et des alentours qui n'ont pas encore visité le musée du Jouet vont pouvoir découvrir ses collections... sans aller au musée ! Un atelier ouvert aux enfants de 6 à 12 ans sera proposé le 6 avril prochain, prélude à la visite théâtralisée du 13 avril, qui sera ouverte aux enfants ayant

participé mais aussi à leurs parents. L'après-midi se terminera par un goûter. Mercredi 6 avril à 14 h 30 au clos d'Arcy. Gratuit. Inscriptions au 01 39 65 06 06.

Visite théâtralisée

Découvrez les collections du musée du Jouet



Après l'atelier jeu du 6 avril, rendez-vous au musée une semaine plus tard pour une visite ludique (à partir de 6 ans) proposée par les talentueux comédiens et musiciens de la compagnie *La Boîte du Souffleur*. Et, pour garder les bonnes habitudes, la visite sera ponctuée d'un goûter...

Mercredi 13 avril à 15 h au musée du Jouet. Gratuit. Inscriptions au 01 39 65 06 06.

"Illico Presto"

L'instrumentation sonne comme un petit orchestre



Jean-Luc Fillon (jazzman associé à la saison 2010-2011 du théâtre) et Didier Ithursarry (accordéoniste) vous proposent une rencontre improbable entre le "piano à bretelles", né en pleine révolution industrielle du XIX^e siècle, et le hautbois, qui a connu son heure de gloire au XVIII^e siècle.

Samedi 14 mai à 14 h 30 au club Péguy. Gratuit. Inscriptions au 01 39 22 56 13.

Éclairage sur... "Carmina Burana"

Conférence dédiée à l'œuvre de Carl Orff



Le conservatoire proposera le 20 juin prochain une représentation du concert de "Carmina Burana". Pour vous familiariser avec cette cantate scénique célèbre, composée en 1935 et 1936, une conférence est organisée le même jour, au théâtre. Elle sera animée par Xavier Saumon, chef des orchestres du conservatoire.

Lundi 20 juin à 9 h 30 au théâtre. Gratuit. Inscriptions au 01 39 65 14 88.

Le marché impromptu

Gambader et se trémousser



C'est le printemps et c'est dimanche : venez donc folâtrer et gambiller sur la place de la République. De nombreuses surprises vous attendent, au beau milieu des fraises et des artichauts...

Dimanche 29 mai. Rendez-vous à 11 h sur la place de la République. Gratuit.



Musique bretonne

Le groupe *Tri Yann* à Poissy, le 7 avril

Pour les fans de musique bretonne, c'est une date très attendue : le 7 avril prochain, Tri Yann se produira au théâtre de Poissy. Le groupe nantais est aussi le groupe français ayant la plus grande longévité (40 ans de carrière ininterrompue !), tous styles de musique confondus.

Dans les années 70, il réinterprétait des chansons traditionnelles. Par la suite, il a créé son propre répertoire. Au final, Tri Yann compte à son actif une vingtaine d'albums. Baptisé à l'origine "*Tri Yann an Naoned*", le groupe a largement contribué à la popularisation de la musique bretonne et celtique un peu partout en France.



Tri Yann en concert le jeudi 7 avril à 20 h 30 au théâtre de Poissy.
Renseignements et billetterie : 01 39 22 55 92.



"Fada rive droite" : un voyage en Afrique

Rendez-vous le 5 avril au Centre André-Malraux, pour un spectacle "*hors les murs*" exceptionnel : "*Fada rive droite*". Mis en scène par Nabil El Azan, artiste d'origine libanaise, ce divertissement africain à trois fins, créé par Arezki Mellal, propose un regard original et joyeux sur la fada : un lieu où l'on discute, où l'on danse, où l'on chante et aussi où l'on fume. En prélude à ce spectacle, une rencontre avec Nabil El Azan est organisée le 25 mars à 20 h 30 à la médiathèque (lire *Le Pisciacais*, numéro 57).



"Fada rive droite",
mardi 5 avril à 20 h 30
au Centre André-Malraux

Renseignements et billetterie :
01 39 22 55 92.

Théâtre

"Les Femmes savantes" ou l'histoire d'une famille coupée en deux



La célèbre pièce de Molière, créée en 1672, sera jouée au théâtre municipal, le 2 avril prochain. "*Les Femmes savantes*" raconte l'histoire d'une famille divisée en deux suite à un désaccord entre Philaminte et son mari. Philaminte, soutenue par la moitié de la famille, souhaite que toute action soit vouée à l'élévation de l'âme, sans prendre en compte les besoins du corps. Son mari Chrysale, épaulé par l'autre moitié de la famille, pense tout le

contraire. Toute l'intrigue est rythmée par cette divergence.

L'un des comédiens de cette pièce est une personnalité éminente du théâtre français : Jean-Laurent Cochet. À la fois metteur en scène, professeur d'art dramatique et comédien au théâtre et au cinéma, il a, en 48 ans de carrière, signé plus de 150 mises en scène de théâtre, et joué plus de 300 rôles.

Chiffre remarquable : une centaine de ses élèves sont devenus des vedettes du théâtre ou du cinéma. Parmi eux : Gérard Depardieu, Richard Berry, Isabelle Huppert, Emmanuelle Béart, mais aussi Carole Bouquet, Fabrice Luchini, Stéphane Guillon, Michèle Larroque, Bernard Giraudeau... Jean-Laurent Cochet fut aussi pensionnaire de la Comédie-Française de 1959 à 1963.

"Les Femmes savantes".
Mise en scène : Arnaud Denis.

Samedi 2 avril à 20 h 30
au théâtre de Poissy.

Renseignements et billetterie :
01 39 22 55 92.

Poissy Futsal

Les footballeurs en salle créent leur association

La première association pisciacaise de football en salle est officiellement née en décembre dernier. "Poissy Futsal" organisait un tournoi inter-quartiers, samedi 5 mars au Cossec.

Le football en salle est une discipline en vogue. Née dans les années 30 en Uruguay (Amérique du sud) – d'où le nom "futsal" – et apparue en France en 1978, elle s'est depuis largement développée et structurée. À Poissy, de nombreux jeunes réclamaient de longue date la possibilité de jouer dans les gymnases municipaux. Leur revendication a été remontée au Maire lors des premières assises de la jeunesse organisées au printemps 2010. Ce dernier avait alors pris l'engagement de promouvoir l'organisation de matchs de futsal / football en salle à Poissy. Fin mai, une délégation de jeunes Pisciacais issus des différents quartiers de la ville et soutenus par la municipalité et la mission locale, remporte contre toute attente un tournoi international à Anvers en Belgique. Une aventure humaine hors du commun qui se prolonge dans un projet associatif. Toujours accompagnés



par la Ville et la mission locale, les jeunes dessinent ensemble les contours de "Poissy Futsal". En décembre 2010, les statuts de l'association sont déposés à la préfecture. "Notre club répond à une forte demande", souligne le président Noureddine Allouch, avant de préciser : "Nous avons obtenu des créneaux d'entraînement au Cossec mais aussi au gymnase Caglione, car nous nous adressons

En haut, l'équipe vainqueur du tournoi.

• Poissy Futsal.
Tél. : 07 86 12 41 97
ou à la mission locale :
01 30 06 30 08.

aux jeunes des quatre coins de la ville". Et, contrairement aux idées reçues, pas seulement aux garçons. "Nous avons des filles au conseil d'administration et nous espérons en attirer d'autres pour constituer des équipes féminines" précise le président. Avis aux amatrices.

Rendez-vous à Anvers

Afin de se faire connaître, la jeune association a choisi d'organiser un tournoi inter-quartiers, samedi 5 mars. Répondant à un appel lancé notamment via les maisons de quartier, 9 équipes de 6 joueurs se sont données rendez-vous au gymnase du Cossec pour en découdre dans les règles de l'art, en particulier sans contact physique contrairement au football traditionnel. Les matchs se sont enchaînés toute l'après-midi, jusqu'à plus soif ! Vers 18 h, la remise de trophées se déroulait en présence du Maire, de l'élus aux sports Jacques Mary, de l'élus à la jeunesse Ali Rabeh et de Chafia Mentalcheta, directrice de la mission locale. Forte d'une trentaine d'adhérents à ce jour, la jeune association compte bien se développer et continuer à représenter fièrement les couleurs de la ville. À commencer par Anvers en mai prochain, où les Pisciacais auront un titre à défendre.

Anniversaire

Poissy Rando fête ses 15 ans !

Dimanche 3 avril prochain, la traditionnelle *Balade du Petit Prince* réunira de nombreux randonneurs de la région en forêt de Saint-Germain. Pour les amateurs, il est encore temps de s'inscrire à cette rando "plaisir" ouverte à tous : une marche en groupe de 10 ou 20 km, au choix, avec ravitaillement à mi-parcours. Cet événement annuel est le 15^e du nom, organisé par Poissy Rando Saint-Exupéry. Quinze ans, c'est justement l'âge de cette association qui propose à ses membres une randonnée différente tous les dimanches et des sorties exceptionnelles. Au programme des mois qui viennent, un week-end de l'Ascension en baie de Somme et un dimanche de juin à Lyons-la-Forêt en Normandie. Une fois inscrit, le principe,



Un mois avant la traditionnelle Balade du Petit Prince programmée ce dimanche 3 avril, les membres de Poissy Rando Saint-Exupéry ont fêté le 15^e anniversaire de leur association.

c'est la liberté, on vient quand on veut. Deuxième principe de base, la convivialité. Samedi 5 mars dernier, quelques 55 adhérents ont fêté ensemble le

15^e anniversaire du club, autour d'un bon repas dans les locaux de la maison de quartier Saint-Exupéry.

Balade du Petit Prince, dimanche 3 avril.

Départ et arrivée au club Saint-Exupéry ; 82, rue Saint-Sébastien.
Inscription sur place : 3 euros.
Départ du 20 km à 7 h 30 (inscription à partir de 7 h). Départ du 10 km à 9 h (inscription à partir de 8 h 30).
Ravitaillement à mi-parcours. À l'arrivée, remise des coupes et apéritif offert.
Mail : poissy.rando@free.fr
Site : <http://poissy.rando.free.fr>

Hiver prolifique pour le demi-fond pisciacais



L'AS Poissy Athlétisme s'est brillamment illustrée durant la saison hivernale. Chez les plus jeunes, la relève est prometteuse. Bilan du club à mi-saison.

Surprise lors des championnats départementaux de cross-country, mi-janvier dernier. L'AS Poissy frappe les esprits en récoltant pas moins de 16 podiums, au grand dam de clubs plus anciens et installés dans la hiérarchie. "C'est une récompense pour nos athlètes et nos entraîneurs" sourit alors Philippe Pringère.

Les triathlètes (dont Clément Balanger, Aymeric Petel et Tom Richard) ont apporté leur écot au sein des équipes cadets et juniors garçons, toutes deux championnes des Yvelines. Médaille d'argent pour les équipes benjamines et cadettes (dont Clémence Courtin 2^e et Romane Pierrepont 3^e), pour Valentine Declerck en cadettes et pour l'équipe masculine de cross court (dont victoire de Mohamed Baha et Jérémy Quindos 2^e).

De très bons résultats aussi chez les plus jeunes : victoire par équipe en mini éveil athlétique et en poussins, 3^e place des poussines. "Nous progressons dans les petites catégories, à l'image du poussin Ilian Boukhari qui a percé cet hiver" note le président. 21 Pisciacais ont participé à l'étape suivante, les championnats régionaux ouest où 3 podiums ont été glanés par Clémence Courtin en cadettes, Aymeric Petel en juniors et Mohamed Baha en cross court, chacun troisième.

Ce dernier, qui fait partie de l'équipe senior de demi-fond entraînée par Dominique Baillavoine, a continué à s'il-



Trois podiums aux épreuves de durée

La pelouse du Coséc a été entièrement aménagée pour accueillir les championnats départementaux d'épreuves de durée, samedi 19 mars. 250 jeunes Yvelinois ont tenté de parcourir la plus longue distance possible en un temps limité. Trois Pisciacais sont montés sur le podium de leur catégorie : Ilian Boukhari 1^{er} en poussins (Théo Condette 5^e), Aenor Codjo 1^{ère} en poussines, et Léa Condette 2^e en benjamines (Julie Brachet 7^e).

lustrer par la suite, gagnant notamment la Corrida de Colombes et terminant 95^e au championnat de France de cross court aux côtés du gratin français et donc international. "Mohamed est revenu à un très bon niveau après une saison blanche en raison d'une blessure au pied" constate avec satisfaction Dominique Baillavoine. L'entraîneur pis-

ciacais aimerait toutefois voir grossir son effectif seniors, limité actuellement. Avis aux amateurs !

Lors des championnats de France de cross fin février, deux autres Pisciacaises ont obtenu de bonnes places : la cadette Clémence Courtin 77^e et la junior Valentine Declerck 55^e.

L'AS Poissy prépare maintenant son retour aux interclubs fin avril. Le président espère confirmer en extérieur les bons résultats enregistrés cet hiver en cross et en salle.

Ci-dessus, le Pisciacais Mohamed Baha, 3^e du cross court régional.

À gauche, 4 jeunes Pisciacais qui se sont illustrés aux épreuves de durée : la poussine Aenor Codjo, le poussin Ilian Boukhari et les deux benjamines Léa Condette et Julie Brachet.

Sports collectifs

Résultats

- Football, CFA. Red Star - ASP : 2-2
ASP - Entente SSG : 3-1
(classement : 5^e sur 17 équipes).
- Rugby, Fédérale 2. ACBB - MLSGP : 19-9
Paris UC - MLSGP : 13-6
(classement : 6^e sur 11 équipes).
- Basketball, Nationale 3.
Bourbourg - PBA : 64-87
(classement : 9^e sur 12 équipes).
- Volleyball, Régionale 3.
Maisons-Alfort - PV : 1-3
PV - Corbeil : 3-1
(classement : 1^{er} sur 10 équipes).
- R3 féminine. Paray - PV : 3-0
PV - Sartrouville : 0-3
(classement : 6^e sur 10 équipes).
- Handball, Honneur régional.
ASP - Issy : 26-25
(classement : 3^e sur 10 équipes).

Agenda

- Samedi 26 mars
 - Basketball, PBA - Ardres
(20 h au complexe Marcel-Cerdan)
- Samedi 2 avril
 - Football, ASP - Moissy-Cramayel
(18 h au stade Léo-Lagrange)
 - Volleyball féminin, PV - Montigny
(19 h au gymnase des Œillets)
 - Handball, ASP - Levallois (b)
(20 h 45 à la Halle des sports)
- Dimanche 3 avril
 - Volleyball, PV - Gournay
(14 h au gymnase des Œillets)

Telex... Telex... Telex... Telex... Telex... Telex... Telex... Telex...

Triathlon : Grégory Rouault lance sa saison

Après une année 2010 gâchée par plusieurs blessures, le Pisciacais Grégory Rouault a entamé 2011 sous les meilleurs auspices. Il a remporté la coupe continentale de Clermont, en Floride, s'imposant au sprint devant l'Américain Shoemaker, 7^e mondial. Cette victoire lui permet de remonter de la 167^e à la 91^e place au classement mondial. De bon augure dans la course aux billets pour les J.O. de Londres...

Course à pied : inscrivez-vous à La Pisciacaise !

Ne ratez pas la première édition de la course pédestre *La Pisciacaise*, dimanche 3 avril prochain au parc de la Charmille. Il est encore temps de s'inscrire à l'une des trois courses : 5 km, 10 km ou 0,95 km (plus d'infos en page 24).

En bref

2^e rallye de Poissy

L'office de tourisme propose une découverte originale de la ville et de ses environs aux petits comme aux grands avec son 2^e rallye de Poissy, le dimanche 10 avril. Vous découvrirez ce circuit, à pied et en voiture, dans le respect des règles de bienséance pour les riverains et le respect du code de la route pour les étapes en voiture. Vous avancerez en répondant aux questions visuelles, culturelles ou pas, à la portée de tous. Au programme : une journée de jeux, de suspense et de bonne humeur.

Participation : 20 euros par équipe de 2 à 5 personnes.
Inscriptions avant le 4 avril, office de tourisme, 132, rue du Général-de-Gaulle. Tél. : 01 30 74 60 65.
www.poissy-tourisme.fr

Don du sang

Le camion de l'Établissement français du sang (EFS) stationnera sur le parvis de l'hôtel de ville, le vendredi 8 avril de 14 h à 19 h 30. L'Association pour le don de sang bénévole participe à l'organisation de cette collecte.

La Ville recrute des animateurs et agents de service

La ville de Poissy recrute des animateurs et des agents de service pour l'année scolaire, habitant à Poissy ou à proximité.

- Des animateurs(trices) de restaurant scolaire :
- Chargé(e)s d'assurer la surveillance des restaurants scolaires d'école maternelle ou élémentaire, de veiller au bien-être des enfants et d'encadrer les ateliers proposés.

- Possibilité d'effectuer des missions accessoires : inscriptions quotidiennes des enfants, remplacements divers, etc.

- Des animateurs(trices) d'accueil de loisirs :
- Chargé(e)s d'encadrer des enfants de 3 à 14 ans dans le cadre des activités périscolaires (accueils matin et soir, mercredi et vacances), d'assurer la gestion de la vie quotidienne, d'encadrer les animations, d'organiser et de préparer les jeux.

Profil requis : BAFA ou équivalence, expérience en animation souhaitée.

Pour postuler à ces offres, envoyez votre candidature (lettre + CV) à l'attention de Monsieur le Maire (Mairie de Poissy. Place de la République – 78303 Poissy Cedex), ou sur recrutement@ville-poissy.fr

Journée à Provins

Le club Péguy organise une journée à Provins, ouverte à tous, le mardi 3 mai.

Au programme : promenade en petit train, déjeuner au restaurant le "Petit Écu", spectacle des "Aigles du Rempart" et balade dans la ville.

Départ à 8 h 30 et retour à 18 h. Tarif : 45 euros.

Inscriptions dès à présent : club Péguy (32 bis, avenue Fernand-Lefebvre). Tél. : 01 30 74 67 96.

Email : club-peguy@orange.fr

Initiation à la bureautique et Internet

Le Greta propose aux Pisciacais une initiation gratuite de 20 heures à l'outil bureautique et à Internet.

Renseignements : 01 30 61 10 55.

Big Ben School of English Stages d'Anglais

L'association Big Ben School of English organise des stages d'anglais pendant les vacances de Pâques et des vacances d'été. Les sessions visent à parfaire la maîtrise de la langue orale, de manière intensive et en petits groupes restreints, à l'aide de divers supports pédagogiques. Ces stages qui s'adressent aux collégiens (6^e, 5^e, 4^e, 3^e) et aux lycéens (2^{nde} et 1^{ère}), adhérents et non-adhérents à l'association, se dérouleront sur 4 jours du 11 au 14 avril à Pâques. Les stages d'été auront lieu lors des deux premières semaines en juillet.

Inscriptions et informations : Miss Forrester, 01 30 65 97 04. Site : <http://bigbensoe.free.fr>

Association Valentin Haüy

L'association Valentin Haüy lutte avec et pour les personnes déficientes visuelles, pour la reconnaissance de leurs droits, leur participation à part entière à la vie associative et professionnelle, le développement de leur autonomie au quotidien, leur information et celle du grand public sur la réalité du handicap visuel, les moyens de sa prévention et la nécessité de toujours faire évoluer le regard que la société et les personnes déficientes visuelles, portent sur le handicap. Elle tient une perma-

Samedi 30 avril au club Péguy Braderie printemps-été

La traditionnelle braderie printemps-été du club Péguy se déroulera le samedi 30 avril, de 10 h à 15 h. Le dépôt des vêtements, bibelots, livres, jeux en bon état... est prévu le vendredi 29 avril de 14 h à 19 h. La reprise des invendus est fixée le samedi 30 avril à partir de 17 h.

Une étiquette doit être cousue (ou avec cordon) sur les vêtements avec le prix. Dix articles maximum par liste, à donner en deux exemplaires. Inscription : 2 € par liste, plus frais de braderie 10 % de la vente. Le club n'est pas responsable en cas de perte ou vol.

Renseignements : club Péguy (32 bis, avenue Fernand-Lefebvre). Tél. : 01 30 74 67 96.
Email : club-peguy@orange.fr

nence à la Maison de la citoyenneté et de la solidarité associative (2, boulevard Robespierre) chaque mardi, de 9 h à 12 h (hors vacances scolaires).

Renseignements : 01 30 06 34 64 ou 07 86 87 06 82.
Mail : avh.poissy@orange.fr

Primes de vacances 2011 aux enfants de travailleurs privés d'emploi

Le Centre communal d'action sociale (CCAS) a décidé de maintenir pour 2011 l'attribution d'une aide aux enfants de travailleurs privés d'emploi dont le quotient social n'est pas supérieur à 6,25 euros et qui justifient de démarches d'insertion professionnelle ou socioprofessionnelle. Elle concerne les familles ayant à charge des enfants âgés de 16 ans et moins.

Cette aide sera conditionnée à une activité estivale des enfants âgés de plus de 5 ans, telle que départ en colonie de vacances, séjours en centre de loisirs ou à une inscription à une activité sportive ou culturelle sur présentation des justificatifs. Les inscriptions seront prises uniquement sur rendez-vous auprès de Madame Thomas, conseillère en économie sociale et familiale du CCAS au 01 30 06 86 26, avant le mercredi 13 avril. Attention : passée cette date, aucun dossier ne sera accepté.

Les pièces justificatives suivantes sont nécessaires pour l'établissement du dossier :

- carte d'inscription au Pôle Emploi pour les deux parents s'ils sont au chômage,

- livret de famille,
- justificatif de domicile récent (quittance de loyer, facture EDF-GDF...),
- certificat(s) de scolarité.

Ressources du foyer :

- 3 derniers avis de paiement d'ASSEDIC,
- attestation de paiement de la CAF du mois en cours,
- 3 derniers relevés de compte bancaire, postal ou caisse d'épargne faisant apparaître les sommes perçues durant les 3 derniers mois,
- avis de non-imposition 2009,
- autre(s) justificatif(s) de ressources.

Autres pièces :

- relevé d'identité bancaire, postale ou de caisse d'épargne (RIB, RIP ou RICE).
- tous les justificatifs de recherches d'emploi ou autres démarches d'insertion socioprofessionnelles effectuées depuis le début du mois de janvier 2011,
- justificatif d'inscription auprès d'un organisme de loisirs.

Concours des maisons et balcons fleuris

Embellissez votre maison et votre ville !

(inscriptions jusqu'au 31 mai 2011)

À retourner au : Service Environnement
Hôtel de Ville - place de la République
78300 Poissy Tél. : 01 39 22 54 86

Seuls seront pris en compte les emplacements fleuris visibles de la voie publique et réalisés avec des plantes naturelles.

Nom :

Prénom :

Adresse :

Téléphone :

E-mail :

Participe au concours :

Balcon ou terrasse Maisons avec jardin

Fenêtre ou mur Commerce ou entreprise

Résidence, jardin des immeubles collectifs

N° d'étage pour les balcons :

AGENDA

Jusqu'au 3 juillet

Exposition
"Quand j'étais bébé"
 Au musée du Jouet

Jusqu'au 31 mars

Exposition "Voyages"
 Photographies de Martin Dieux et Céline Laurier.
 Médiathèque Christine-de-Pizan

Jusqu'au 12 avril

Exposition
"3 scénarios pour le quartier durable".
 Balcon de l'hôtel de ville

Samedi 26 mars

"Boeing-Boeing"
 par la compagnie Jean-Louis Vidal.
 À 21 h, forum Armand-Peugeot (rue Jean-Pierre-Timbaud)
 Tél. : 06 12 90 45 99

Journée portes ouvertes
 Centre de formation par alternance de l'Association des cours professionnels de pharmacie, santé, sanitaire, social et environnement.
 De 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h, au Technoparc (14, rue Gustave-Eiffel).
 Tél. : 01 39 22 10 60

Earth Hour
 60 minutes pour la planète.
 De 20 h 30 à 21 h 30 (lire p. 16)

"La musique nord-américaine du XX^e siècle"
 Direction de François Boulanger.
 À 20 h 30, théâtre de Poissy

Visite de la Villa Savoye
 À 15 h. Tarif : 5,50 euros.
 Office de tourisme

Dimanche 27 mars

"Boeing-Boeing"
 par la compagnie Jean-Louis Vidal.
 À 15 h, forum Armand-Peugeot (rue Jean-Pierre-Timbaud)
 Tél. : 06 12 90 45 99

Mardi 29 mars
Après-midi dansant
 De 14 h à 16 h, club Meissonier (centre André-Malraux - 25, avenue du Maréchal-Lyautey).
 Service animation des aînés

Jeudi 31 mars
Concert
"The Indian Queen"
 Les Arts Florissants, sous la direction de Paul Agnew.
 À 20 h 30, théâtre de Poissy

Vendredi 1^{er} avril

Après-midi festif
 À 14 h 30, Centre de diffusion artistique (53, avenue Blanche-de-Castille).
 Service animation des aînés

Randonnée écriture "Littinérant"
 À 21 h, médiathèque Christine-de-Pizan

Les 1^{er} et 2^e avril
Sidaction : "Ensemble contre le Sida" (lire p. 17)

Du 1^{er} au 7 avril
Semaine du développement durable (lire p. 16)

Du 1^{er} au 3 avril
9^e Foire artisanale et gastronomique
 Place de la République

Samedi 2 avril
"Les Femmes savantes"
 Mise en scène d'Arnaud Denis.
 À 20 h 30, théâtre de Poissy

Dimanche 3 avril
15^e Balade du Petit Prince

Départ du club Saint-Exupéry à 7 h 30 pour les 20 km et à 9 h pour les 10 km.
 Inscriptions sur place.
 Tél. : 06 08 56 81 53 ou 06 12 95 87 10

La Pisciacaise
 Trois courses proposées.
 À partir de 9 h, parc de la Charmille

Lundi 4 avril
Causerie historique du CEHA
 À 14 h 15, Maison de la citoyenneté et de la solidarité associative.
 Tél. : 01 30 74 01 11 ou 01 30 06 34 64

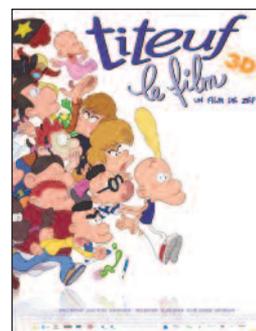
Conférence-débat "Parents, tout-petits : bien vivre et préparer les temps de séparation"
 Organisée par l'association Prism (lire p.17).
 De 19 h à 21 h, Maison des Parents (20, rue Jean-Claude-Mary)

Mardi 5 avril
"Fada rive droite"
 Divertissement africain.
 À 20 h 30, centre André-Malraux

Mercredi 6 avril
Atelier du musée du Jouet
 À 14 h 30, maison de quartier du clos d'Arcy

CINÉMA

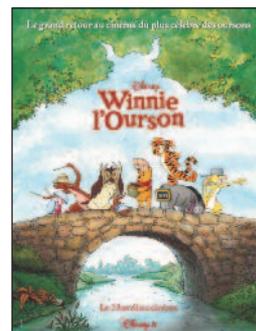
Titeuf
 Sortie le 6 avril
 Réalisé par Zep.



Rio
 Sortie le 13 avril
 Réalisé par Carlos Saldanha.
 Film américain d'animation avec Jesse Eisenberg, Anne Hathaway, George Lopez...



Winnie l'ourson
 Sortie le 13 avril
 Réalisé par Stephen J. Anderson, Don Hall, Steve Anderson.
 Film américain d'animation avec Jim Cummings, Craig Ferguson, John Cleese...



Carnet d'adresses

- **Musée du Jouet**
 1, enclos de l'Abbaye
 01 39 65 06 06
 Ouvert du mardi au dimanche de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h 30.
 Fermé lundis et jours fériés.
 Groupes scolaires sur réservation.
- **Médiathèque Christine-de-Pizan**
 31, avenue Maurice-Berteaux
 01 30 65 10 65
- **Théâtre de la ville de Poissy**
 Hôtel de ville
 Place de la République
 01 39 22 55 92
- **Cinémas C2L**
 Place de la République
 Films et horaires
 0 892 680 072
 Internet : Cinefil.com
- **Salle Blanche-de-Castille**
 49, avenue Blanche-de-Castille
- **CDA (Centre de Diffusion Artistique)**
 53, avenue Blanche-de-Castille
- **Centre André-Malraux**
 25, avenue du Maréchal-Lyautey
 01 39 65 03 59
- **Villa Savoye**
 82, rue de Villiers
- **Office de tourisme**
 132 rue du Général-de-Gaulle
 01 30 74 60 65
 Télécopie : 01 39 65 07 00
 Site Internet : <http://www.poissy-tourisme.fr>
 E-mail : contact@poissy-tourisme.fr
 Horaires d'ouverture :
 le lundi de 15 h à 17 h ;
 du mardi au vendredi de 10 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h ;
 le samedi de 10 h à 13 h et de 14 h à 18 h

Urgences et numéros utiles



Pharmacies de garde

(sous réserve de modification, et à confirmer au commissariat)

DIMANCHE 27 MARS

Pharmacie Troussard 01 39 65 04 29
 25 bis, avenue du Cep à Poissy
Pharmacie Alban Ruban 01 39 11 04 06
 12, rue de Stalingrad à Achères

DIMANCHE 3 AVRIL

Pharmacie Dhont 01 39 65 09 35
 4, rue Ernest-Lavisse à Poissy
Pharmacie Testu-Dumortier 01 39 19 85 08
 2, rue Schweitzer à Conflans

DIMANCHE 10 AVRIL

Pharmacie Juillard 01 39 65 08 67
 50, avenue de la Maladrerie à Poissy
Pharmacie Mikaelian 01 39 72 60 45
 5, rue Maurice-Berteaux à Conflans

Numéros utiles

Pompiers 18
 portable 12 ou 01 39 22 51 00
Police secours 17
SAMU 15
Police Nationale 01 39 22 27 27
Police Municipale 24 h / 24 h 01 39 22 00 00
Centre anti-poison 01 40 05 48 48
SOS Médecins 01 39 58 58 58
SOS Dentaire 01 43 37 51 00

Centre hospitalier intercommunal

Poissy/Saint-Germain 01 39 27 40 50
Service de soins à domicile 01 39 27 58 99
Clinique Saint-Louis 01 30 74 88 00
Ambulances Sainte-Anne 01 39 65 12 38
 (ou 14 25)
SOS Vétérinaires 08 92 68 99 33
Dépannage Gaz 08 10 43 30 78
Dépannage Électricité 08 10 33 30 78
Dépannage Lyonnaise des eaux 08 10 87 98 79

LePisciacais
 LE MAGAZINE D'INFORMATIONS POUR TOUS

Directeur de la publication
 Frédéric Bernard
 Rédacteurs Pierre Plouze,
 Bruno Subtil, Grégory Heller
 Secrétaire Virginie Clous
 Maquettiste Nicolas Dot
 Régie publicitaire Médias et
 publicité. Tél. 01 49 46 29 46
 Photographies 18-35 SARL
 Impression Imprimerie Grenier
 Tél. : 01 46 15 83 00
 Édité par la Ville de Poissy
 21, rue du 8-Mai-1945 - 78300 Poissy
 Tél. : 01 39 79 45 00
 Fax. : 01 39 65 16 26
 Journal imprimé
 sur du papier PEFC



La Pisciacaise

La course nature

5
km

10
km

0,95
km

DIMANCHE 3 AVRIL 2011
PARC DE LA CHARMILLE

Départ 5km 09H00

Départ 10km 10H00

Départ 0,95km 11H30



INSCRIPTIONS :
www.lapisciacaise.fr

IPS - Tel. : 01 30 74 75 93